

Sie haben sich für das Kondensatormikrofon TG I56c von beyerdynamic entschieden. Vielen Dank für Ihr Vertrauen. Nehmen Sie sich bitte einige Minuten Zeit und lesen Sie diese Produktinformation vor Inbetriebnahme aufmerksam durch.

Sicherheitsinformationen

- Schützen Sie das Mikrofon vor Feuchtigkeit, Herunterfallen und Stoß. Sie könnten das Mikrofon dabei beschädigen!
- Pusten Sie nicht in das Mikrofon und vermeiden Sie es, auf den Mikrofonkorb zu klopfen. Zur Funktionskontrolle sollten Sie in das Mikrofon sprechen oder ganz leicht am Mikrofonkorb kratzen.
- **Wichtiger Hinweis zum Schwanenhals**
Zur Vermeidung von Überdehnungen und frühzeitigem Verschleiß darf der Schwanenhals nicht scharf und nur bis zu einem Winkel von maximal 90 Grad gebogen werden.

Anwendungen

Das TG I56c wurde zur Abnahme von Harmonika Instrumenten wie Akkordeons, Bandoneons, etc. entwickelt. Der Kondensatorwandler mit nierenförmiger Richtcharakteristik bietet eine natürliche, detailreiche Wiedergabe und ist weitgehend unempfindlich gegenüber Rückkopplungen. Durch die elastische Lagerung der Mikrofonkapsel am Schwanenhals wird Körperschall vom Instrument stark gedämpft.

- Zur optimalen Abnahme empfehlen wir zwei Mikrofone zu verwenden; eines für den Bassbereich und eines für den Diskant. Mit dem Schwanenhals können Sie das Mikrofon genau auf das Instrument ausrichten.
- Sie können das Akkordeon auch mit einem TG I56c und einem stativgebundenen Mikrofon abnehmen. Befestigen Sie dazu das TG I56c auf einer Seite des Akkordeons und richten es entsprechend aus. Für die gegenüberliegende Seite können Sie dann ein stativgebundenes Mikrofon wie beispielsweise das TG I53c nutzen.

Befestigung

Zur Befestigung des TG I56c am Instrument sind im Lieferumfang eine Kunststoff Montageplatte und entsprechende doppelseitige Klebepads enthalten. Ganz Mutige können diese Platte auch ans Instrument schrauben.

- Bevor Sie das Mikrofon endgültig am Instrument befestigen, sollten Sie verschiedene Positionen ausprobieren, um den besten Sound zu finden.
- Nach der Befestigung der Montageplatte mithilfe von Schrauben oder den beiliegenden Klebepads (der Untergrund muss sauber, trocken und fettfrei sein), kann das Mikrofon auf die Montageplatte geschoben und z.B. für Transportzwecke wieder abgezogen werden.

Anschluss

Das TG I56c ist mit einem weiblichen 4-pol. Mini-XLR Stecker ausgestattet und eignet sich für den Anschluss an aktuelle beyerdynamic und Mipro Taschensendern.

Für den kabelgebundenen Einsatz muss es mit dem optionalen Speisewandler CV 18 an einem phantomspeisenden Mikrofon-Eingang betrieben werden. Der direkte Anschluss des TG I56c an Phantomspeisung kann das Mikrofon zerstören!

Service

Im Servicefall wenden Sie sich bitte an autorisiertes Fachpersonal. Öffnen Sie das Mikrofon auf keinen Fall selbst, Sie könnten sonst alle Gewährleistungsansprüche verlieren.

Version

Bez.	Beschreibung	Best.-Nr.
TG I56c	Instrumentenmikrofon, Elektret Kondensator, Niere mit 4-pol. Mini-XLR Anschlusskupplung und Schnellwechselfestigung.	707.015

Zubehör - Lieferumfang

1 x Montageplatte
3 x doppelseitige Klebepads

Zubehör - optional

Set	Harmonikahalterungsset Montageplatte mit 10 Ersatzklebepads für TG I56c	482.102
CV 18	Speisewandler zum direkten Anschluss an phantomgespeiste Mikrofoneingänge.	475.378
WS 53	Windschutz, schwarz.	436.607

Entsorgung

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin.



Thank you for selecting the TG I56c condenser microphone from beyerdynamic.

Please take some time to read carefully through this information before using the product. Speak into the microphone or lightly scratch the microphone head grill to check functionality.

Safety Information

- Protect the microphone from moisture and sudden impacts. You could damage the microphone!
- Do not blow into the microphone and do not knock on the microphone basket. Speak into the microphone or lightly scratch the microphone head grill to check functionality.
- **Important information on gooseneck**
To avoid overstretching and premature wear and tear, never bend the gooseneck sharply or more than 90°.

Applications

The TG I56c has been developed to mike up harmonica instruments such as accordions, bandoneons etc. The condenser transducer with a cardioid-shaped directional polar pattern provides a natural, richly detailed transmission and is largely insensitive to feedback. The special shock mount of the microphone capsule on the gooseneck ensures that handling noise and vibration is strongly attenuated.

- For optimal pick-up, we recommend the use of two microphones; one for the bass range and one for the treble. With the gooseneck, you can direct the microphone exactly towards the instrument.
- You can also mike up an accordion with a TG I56c and a stand-mounted microphone. Attach the TG I56c to one side of the accordion and position it as required. For the opposite side, you can use a microphone on a stand such as the TG I53c.

Attachment

A plastic mount plate and corresponding double-sided adhesive pads are included in delivery to attach the TG I56c to the instrument. Those who dare can also screw this plate onto the instrument.

- Before final attachment of the microphone to the instrument, various positions should be tried out in order to find the best sound.
- After attaching the mount plate using screws or the accompanying adhesive pads (the surface must be clean, dry and oil-free), the microphone can be moved onto the mount plate and removed again (for transport purposes for example).

Connection

The TG I56c is equipped with a female 4-pole mini XLR plug and is suitable for connection to the latest beyerdynamic and Mipro pocket transmitters. For cabled use, it must be operated with the optional power transducer CV 18 on a phantom power microphone port. Direct connection of the TG I56c to a phantom power source can damage the microphone.

Service

Servicing must be carried out by qualified service personnel only. Dismantling the microphone yourself will invalidate the guarantee.

Version

Model	Description	Order #
TG I56c	Instrument microphone, electret condenser, cardioid with a female 4-pole mini XLR and quick-change attachment.	707.015

Supplied Accessories

1 x mount plate
3 x double-sided adhesive pad

Optional Accessories

Set	Harmonic mount plate with 10 replacement adhesive pads for TG I56c	482.102
CV 18	Phantom power adapter to connect to phantom-powered microphone input.	475.378
WS 53	Wind shield, black.	436.607

Disposal

This symbol on the product, in the instructions or on the packaging means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU. For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.



Nous vous félicitons pour l'achat du microphone à condensateur TG I56c de beyerdynamic et vous remercions de votre confiance. Veuillez lire attentivement ces informations produit avant de la mise en marche du microphone.

Sécurité

- Veillez à ce que le microphone soit protégé de l'humidité et de tous dommages résultant de chutes ou de chocs mécaniques.
- Ne soufflez pas dans le microphone. Pour tester le bon fonctionnement, nous vous recommandons de parler dans le microphone ou de gratter très légèrement la tête du microphone.
- **Note importante concernant le col de cygne**
Pour empêcher un allongement excessif et une usure précoce, le col de cygne doit être plié avec précaution et jusqu'à 90 degrés maximum !

Applications

Le TG I56c a été mis au point pour la prise de son d'instruments à anche libre tels que les accordéons, les bandoneons etc. Le transducteur à condensateur avec directivité cardioïde offre un rendu acoustique fidèle et riche en détails et est pratiquement insensible à l'effet Larsen. Grâce à la suspension élastique de la capsule sur le col de cygne, les vibrations de l'instrument sont fortement atténuées.

- Pour une prise de son optimale, nous recommandons l'utilisation de deux microphones ; l'un pour la partie accompagnement, l'autre pour les aiguës. Le col de cygne permet de diriger exactement le microphone sur l'instrument.
- Vous pouvez également effectuer une prise de son de l'accordéon avec un TG I56c et un microphone sur pied. Veuillez à cet effet fixer le TG I56c sur l'un des côtés de l'accordéon et l'orienter en conséquence. Sur le côté opposé, vous pouvez utiliser un microphone sur pied comme par exemple le TG I53c.

Fixation

Pour fixer le TG I56c sur l'instrument, veuillez utiliser la plaque de montage en plastique et les pads adhésifs sur les deux faces compris dans la livraison. Les courageux peuvent également visser cette plaque sur l'instrument.

- Avant de fixer définitivement le microphone sur l'instrument, testez différentes positions pour localiser le meilleur son.
- Après avoir fixé la plaque de montage à l'aide de vis ou des pads adhésifs fournis (le support doit être propre, sec et non gras), le microphone peut être poussé sur la plaque de montage et retiré p. ex. lors d'un transport.

Branchement

Le TG I56c est doté d'une mini XLR 4 broches femelle et se prête au raccordement sur les émetteurs de poche beyerdynamic et Mipro actuels.

En présence d'une liaison filaire, le microphone doit être utilisé avec le convertisseur d'alimentation optionnel CV 18 sur une entrée de microphone avec alimentation fantôme. Le raccordement direct du TG I56c sur une alimentation fantôme peut détruire le microphone !

Service après-vente

En cas de nécessité veuillez vous adresser à un technicien beyerdynamic autorisé. N'ouvrez jamais le microphone, vous risquez sinon de perdre vos droits de garantie.

Modèle

Mod.	Description	Art. N°
TG I56c	Microphone pour instruments, condensateur électret, cardioïde, avec mini prise XLR 4 broches et fixation à changement rapide	707.015

Accessoires fournis

1 x plaque de montage
3 x pads adhésifs sur les deux faces

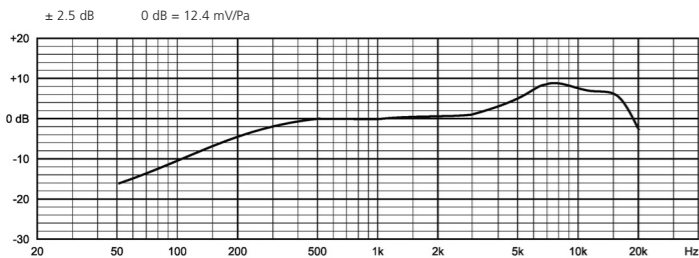
Accessoires en option

Set	Set de fixation harmonica plaque de montage avec 10 pads adhésifs de rechange pour TG I56c	482.102
CV 18	Convertisseur d'alimentation pour le raccordement direct à des entrées de microphone avec alimentation fantôme	475.378
WS 53	Bonnette anti-vent, noire.	436.607

Evacuation

Ce symbole sur le produit, l'emballage ou dans le manuel signifie que votre équipement électrique et électronique doit être, en fin de vie, jeté séparément de vos déchets ménages. Il existe en France des systèmes de collecte différents pour les déchets recyclables. Pour plus d'information, veuillez contacter les autorités locales ou le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.



Frequenzkurve • Frequency Response Curve • Courbe de fréquence

Technische Daten

Wandlerprinzip	.....	Kondensator (Back-Elektret)
Arbeitsprinzip	.....	Druckgradientenempfänger
Richtcharakteristik	.....	Niere
Übertragungsbereich	.....
Nahfeld	.....	30 - 20.000 Hz
Fernfeld (Entfernung 1 m)	.....	100 - 20.000 Hz
Feldleiterlaufübertragungsfaktor	.....	12,4 mV/Pa (-38,1 dBV)
	.....	±2,5 dB*
Max. Grenzschalldruckpegel	.....	136 dB
Geräuschspannungsabstand	.....	60 dB [CCIR; Q-Peak]
Äquivalentschalldruckpegel	.....	25 dB [A; RMS]
Spannungsversorgung	.....	Phantomspannung: P12; P24; P48
	.....	(empfohlen: P48)
Anschluss	.....	4-pol. Mini-XLR-Anschluss- kupplung
Gewicht (ohne Kabel)	.....	ca. 40 g

*gemessen mit CV 18

Technical Specifications

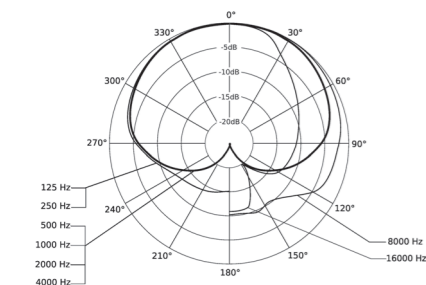
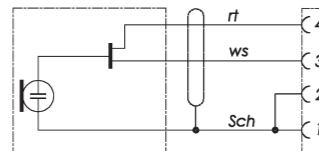
Transducer type	.....	Condenser (back electret)
Operating principle	.....	Pressure gradient
Polar pattern	.....	Cardioid
Frequency response	.....
Close miking	.....	30 - 20,000 Hz
Distant miking (measured at 1 m)	.....	100 - 20,000 Hz
Open circuit voltage	.....	12.4 mV/Pa (-38.1 dBV)
	.....	±2.5 dB*
Max. SPL	.....	136 dB
S/N ratio	.....	60 dB [CCIR; Q-Peak]
Equivalent SPL	.....	25 dB [A; RMS]
Power supply	.....	Phantom power: P12; P24; P48
	.....	(recommended: P48)
Connection	.....	4-pin female mini XLR connector
Weight (without cable)	.....	approx. 40 g

*measured with CV 18

Spécifications techniques

Type de transducteur	.....	Condensateur (back electret)
Principe de travail	.....	Gradient à pression
Directivité	.....	Cardioïde
Bande passante	.....
à proximité	.....	30 à 20 000 Hz
à distance (distance 1 m)	.....	100 à 20 000 Hz
Efficacité en champs libre	.....	12,4 mV/Pa (-38,1 dBV)
	.....	±2,5 dB*
Pression sonore max.	.....	136 dB
Rapport signal-bruit	.....	60 dB [CCIR; Q-Peak]
Niveau de pression sonore équivalent	.....	25 dB [A; RMS]
Alimentation	.....	fantôme: P12; P24; P48
	.....	(recommandé: P48)
Connecteur	.....	Fiche mini XLR, 4 broches, femelle
Poids (sans câble)	.....	env. 40 g

*mesurée avec CV 18

Richtdiagramm • Polar Pattern • Directivité

Schaltbild • Wiring Diagram • Diagramme de câblage


rt = rot / red / rouge
 ws = weiß / white / blanc
 Sch = Schirm / shield / écran

beyerdynamic GmbH & Co. KG
 Theresienstr. 8 | 74072 Heilbronn – Germany
 Tel. +49 (0) 7131 / 617 - 0 | Fax +49 (0) 7131 / 617 - 204
 info@beyerdynamic.de | www.beyerdynamic.com

Weitere Vertriebspartner weltweit finden Sie unter www.beyerdynamic.com
 For further distributors worldwide, please go to www.beyerdynamic.com

DEF1/PI TG I56c (03.11)/624.942/Hoh. • Änderungen und Irrtümer vorbehalten
 Subject to change without notice • Sous réserve de modifications • Printed in Germany



PRODUKTINFORMATION

PRODUCT INFORMATION

INFORMATIONS DE PRODUIT

TG I56c

Kondensatormikrofon

Condenser Microphone

Microphone à condensateur